

# WT203 – Radio-Controlled Alarm Clock with Calendar, Daycount and Thermometer Functions

## 1. Introduction

The WT203 is controlled by a coded radio signal containing information obtained from the Caesium Atomic Clock at the Federal Institute of Physics and Metrology in Brunswick, Germany. This clock has a projected deviation of one second every one million years. The coded signal is transmitted by the official German time signal transmitter DCF77 in Frankfurt.

The WT203 incorporates the latest in digital electronic technology. We advise you to read this user manual carefully. This will enable you to maximise the advantages of your new WT203.

## 2. Installing Batteries

Remove the cover of the battery compartment, insert 2 AA-batteries and replace the cover. Observe the polarity indications !

## 3. Automatic Synchronisation

The date and the time on the display of the WT203 will automatically be synchronised with the information transmitted by the DCF77-signal when the batteries are installed. This is indicated by a blinking "tower" symbol. The "tower" symbol will remain lit as soon as a complete and correct signal is received. If this has not happened within five minutes, the unit will temporarily leave the synchronisation mode and try again on the hour until the signal is received. Once synchronised, the unit will update its information every day at 4:00 AM.

The WT203 will continue to operate as a highly precise quartz clock if reception of the DCF-signal proves impossible or difficult. Those users who live outside the Central European Time (CET) zone may have to adjust the time manually after synchronisation has been achieved.

## 4. Manual Synchronisation

Press and hold "+" for 2 seconds while the device is in normal clock mode to initiate the manual synchronisation mode. Observe a minimum distance of 1 to 1.5m between the WT203 and the nearest electrical appliance or metal surface.

## 5. Manual Setting of the Clock and the Calendar

Press and hold "CLK/CAL" for 2 sec. to initiate the clock/calendar mode. Press "+" and/or "-" to select the settings and press "CLK/CAL" to confirm the settings for 12h- or 24h-mode, hour, minutes, month, date and time zone (from -12 to +12). Adjust the time zone value according to your place of residence.

## 6. Setting the Daily Alarm

Press and hold "ALARM" for 2 seconds to initiate the daily alarm mode. Use "+" and "-" to set the hours, press "ALARM" again to select the minutes, use "+" and "-" to set the minutes and press "ALARM" again to confirm the settings. When the clock is in normal time mode, you simply need to press "-" to alternately turn the alarm on and off. The symbols "((●))" and "ZZ" will appear if the daily alarm is on. When the alarm beeps, you should press "SNOOZE/LIGHT" to trigger a snooze alarm with a five-minute interval. Press any other key to deactivate the alarm

for one day. If the WT203 is in the normal time mode, you should press "**ALARM**" once to display the alarm time.

## 7. Special Day Alarm (SDA Daycount)

This sophisticated function enables you to programme 3 alarm times for 3 specific days. The alarm will be activated for one minute at the appropriate time and the lower part of the LCD will flash for one day.

**To select the display mode for daycount & temperature** : press "**SDA**" to display the temperature only, daycount only or to alternate automatically (auto scroll mode) between temperature and daycount every five seconds. The "☉" symbol will appear if the device is in auto scroll mode.

**To set SDA** : Press and hold "**SDA**" for two seconds to enter the daycount set. SDA "**1**" will flash. Use "+" and/or "-" to select SDA1, 2 or 3 and press "**SDA**" to confirm your choice. Use "+" and "-" to set year, month, date, hours and minutes and use "**SDA**" to confirm each individual setting. The daycount-function counts down from anywhere between 1 to 3999 days. Use the same procedure to programme SDA "**2**" and SDA "**3**".

If a date exceeds the max. capacity of 3999 days or if a past date is entered, the SDA will immediately reject your entry and display "- - -". Do not wait longer than five seconds to enter a setting or the device will automatically switch to the normal clock display.

Note : If more than one date is entered, the device will automatically indicate the earliest date. The next date will be displayed as soon as the first has been reached. Press "**SDA**" and select the appropriate settings if you want to review them.

## 8. Green Backlight

Enables the user to read the clock in the dark. Press "**SNOOZE/LIGHT**" to illuminate the display for a few seconds. Frequent use of this function will shorten the life of your batteries.

## 9. Temperature readout in °C or °F

Press "+" to alternate between °C and °F when the device is in the normal clock mode.

## 10. Maintenance

Use a damp cloth moistened with a mild detergent for cleaning purposes. Never use volatile liquids such as thinner or alcohol to clean the housing. Avoid dropping your clock on hard surfaces. Do not use this device outdoors and do not expose it to direct sunlight.

## 11. Specifications

Clock	: radio-controlled (DCF-signal)
Daily Alarm	: 1
Daycount Alarm	: 3
Daycount	: max. 3999 days and 3 entries
Auto Calendar	: from 1998 to 2048
Thermometer	: 0 to +50°C, +32 to +122°F, °C or °F selectable
Batteries	: 2 AA-batteries (not included) with a projected lifespan of one year

# WT203 – Radiogestuurde wekker met kalender-, dagtelling- en thermometerfunctie

## 1. Inleiding

De WT203 wordt gestuurd door een gecodeerd radiosignaal. Dit signaal bevat informatie die afkomstig is van de Cesium Atoomklok van het Federaal Instituut voor Fysica en Metrologie in Brunswick, Duitsland. Deze klok heeft een afwijking van 1 seconde per 1 miljoen jaar. Het gecodeerde signaal wordt uitgezonden door de officiële Duitse tijdseingever DCF77 in Frankfurt.

De WT203 is uitgerust met de nieuwste snuffjes op het vlak van digitale elektronica. We raden u aan om de handleiding aandachtig te lezen zodat u optimaal gebruik kunt maken van de voordelen van uw nieuwe WT203.

## 2. Inbrengen van batterijen

Verwijder het batterijdeksel, breng 2 AA-batterijen in en sluit het batterijvak. Let op de polariteit !

## 3. Automatische synchronisatie

Zodra u de batterijen heeft ingebracht, worden de datum en de klok van de WT203 automatisch gesynchroniseerd met de informatie die wordt doorgestuurd door het DCF77-signaal. Dit wordt aangegeven door een knipperend "toren"-symbool. Dit symbool blijft doorlopend aan zodra een volledig en correct signaal wordt ontvangen. Indien dit niet lukt binnen de vijf minuten, dan zal het toestel tijdelijk de synchronisatie-mode verlaten. Telkens op het (hele) uur zal het toestel dan opnieuw proberen om het signaal te ontvangen. Wanneer de WT203 gesynchroniseerd is, zal de informatie elke dag om 4u 's morgens automatisch worden aangepast.

De WT203 zal werken als een zeer precieze kwartsklok indien het DCF-signaal niet of moeilijk kan worden ontvangen. De gebruikers die buiten de M.E.T.-zone leven zullen de klok manueel moeten aanpassen na de synchronisatie van de WT203.

## 4. Manuele synchronisatie

U activeert de manuele synchronisatie-mode door "+" gedurende 2 seconden ingedrukt te houden terwijl het toestel zich in de normale klok-mode bevindt. De WT203 moet minimum 1 tot 1.5m verwijderd blijven van elektrische toestellen en metalen oppervlakken.

## 5. Manueel instellen van de klok en de kalender

Houd "**CLK/CAL**" gedurende 2 seconden ingedrukt om de klok/kalender-mode te activeren. Gebruik "+" en/of "-" om 12u- of 24u-mode te kiezen en om uren, minuten, maand, datum en tijdzone (van -12 tot +12) te selecteren. Gebruik telkens "**CLK/CAL**" om de ingestelde waarden te bevestigen. Pas de waarde voor de tijdzone aan volgens uw woonplaats.

## 6. Instellen van het dagelijks alarm

Houd "**ALARM**" gedurende 2 seconden ingedrukt om de dagelijks alarm-mode te activeren. Gebruik "+" en "-" om de uren in te stellen, druk op "**ALARM**" om de minuten te selecteren, gebruik "+" en "-" om de minuten in te stellen en druk nogmaals op "**ALARM**" om de instellingen te bevestigen. Een eenvoudige druk op de "-"-toets volstaat om het alarm in en uit te schakelen

wanneer het toestel zich in de normale klok-mode bevindt. De symbolen "((●))" en "Zz" verschijnen op de display indien het dagelijks alarm is ingeschakeld. Druk op "SNOOZE/LIGHT" wanneer het alarm afgaat om een "snooze" alarm in te stellen met een tussenperiode van telkens vijf minuten. Druk op om het even welke andere toets om het alarm gedurende 1 dag uit te schakelen. De ingestelde alarmtijd wordt afgebeeld indien u 1 x op "ALARM" drukt terwijl de WT203 zich in de normale klok-mode bevindt.

#### 7. Special Day Alarm (SDA Daycount = Dagtelling) : Alarm op max. drie vooraf ingestelde dagen

Dank zij deze gesofisticeerde functie kunt u 3 alarmtijden instellen voor drie specifieke dagen. Het alarm treedt gedurende 1 minuut in werking en het onderste deel van de LCD zal gedurende 1 dag knipperen.

**Selecteren van de uitlezings-mode voor dagtelling en temperatuur** : gebruik "SDA" voor een uitlezing van de temperatuur of de dagtelling of voor het instellen van de "auto scroll"-mode. Bij deze mode kunnen de temperatuur en de dagtelling afwisselend om de vijf seconden worden uitgelezen. Het "☉" symbool verschijnt op de LCD indien de "auto scroll"-mode is ingesteld.

**Instellen van SDA** : Houd "SDA" gedurende 2 seconden ingedrukt om de dagtelling-mode te activeren. SDA "1" begint te knipperen. Gebruik "+" en/of "-" om SDA1, 2 of 3 te selecteren en druk op "SDA" om uw keuze te bevestigen. Gebruik "+" en "-" om jaar, maand, datum, uren en minuten in te stellen en druk op "SDA" om elke instelling te bevestigen. In de dagtelling-mode kunt u een aftelling programmeren van min. 1 tot max. 3999 dagen. Programmeer SDA "2" en SDA "3" op dezelfde manier.

De WT203 weigert automatisch elke datum die in het verleden ligt en elke datum die verder dan 3999 dagen verwijderd is van de huidige datum. Op de display verschijnt dan "- - -". Het toestel schakelt automatisch over op normale tijdsuitlezing indien u langer dan 5 seconden wacht om een instelling te programmeren.

Opmerking : De WT203 zal automatisch de vroegste datum aangeven indien u meer dan 1 datum heeft geprogrammeerd. De volgende datum zal worden afgebeeld zodra de eerste datum is bereikt. Druk op "SDA" en selecteer de instellingen die u wilt controleren.

#### 8. Groene achtergrondverlichting

Zorgt voor een makkelijke uitlezing in het donker. Druk op "SNOOZE/LIGHT" om de display gedurende enkele seconden te verlichten. Frequent gebruik van deze functie verkort de levensduur van de batterijen.

#### 9. Temperatuuruitlesing : °C of °F

Wanneer het toestel zich in de normale klok-mode bevindt, kunt u op "+" drukken om af te wisselen tussen een temperatuurlezing in °C en °F.

#### 10. Onderhoud

Gebruik een doek die bevochtigd is met een milde detergent om het apparaat te reinigen. Gebruik nooit vluchtige vloeistoffen zoals alcohol of verdunner om de behuizing te reinigen. Laat uw WT203 niet vallen op een harde ondergrond om beschadiging te vermijden. Gebruik dit toestel niet buitenshuis en stel het niet bloot aan rechtstreeks zonlicht.

## 11. Specificaties

Klok	: radiogestuurd (DCF-signaal)
Dagelijks alarm	: 1
Dagtelling alarm	: 3
Dagtelling	: max. 3999 dagen en 3 verschillende dagen voor het alarm
Automatische kalender	: van 1998 tot 2048
Thermometer	: 0 tot +50°C, +32 tot +122°F, uitlezing in °C of °F
Batterijen	: 2 AA-batterijen (niet meegeleverd) met een vooropgestelde levensduur van 1 jaar

# WT203 – Réveil radiopiloté avec fonctions calendrier, compte-jours- et thermomètre

## 1. Introduction

Le WT203 est piloté par un signal radio encodé. Ce signal contient les informations transmises par le Chronomètre atomique Cesium de l'Institut fédéral de Physique et de Métrologie à Brunswick, Allemagne. Ce chronomètre atomique a une tolérance d'une seule seconde sur 1000000 d'années. Le signal encodé est transmis par l'émetteur officiel allemand du signal horaire à Francfort, le DCF77.

Le WT203 est équipé des dernières trouvailles dans le domaine de l'électronique numérique. Une lecture attentive du manuel vous permettra d'optimiser les avantages de votre WT203.

## 2. Comment insérer les batteries

Enlevez le couvercle, insérez deux batteries du type LR6 et refermez le compartiment des batteries. Respectez la polarité !

## 3. Synchronisation automatique

Dès que les batteries ont été insérées, la date et l'heure seront automatiquement synchronisées avec l'information transmise par le signal du DCF77, comme indiqué par le symbole en forme de tour qui clignote sur l'afficheur. Ce symbole restera illuminé dès qu'un signal complet et correct a été reçu. Le WT203 quittera automatiquement le mode de synchronisation si le signal n'a pas été reçu dans les cinq minutes. L'appareil ressaiera alors de recevoir le signal, chaque fois à l'heure, jusqu'à ce qu'un signal complet et correct est reçu. Les informations seront automatiquement ajustées chaque matin à 4 heures dès que le WT203 est synchronisé. Le WT203 fonctionnera en tant qu'une montre à quartz très précise la réception du signal du DCF77 s'avère difficile ou impossible. Les utilisateurs qui habitent en dehors de la zone où on emploie l'heure de l'Europe centrale devront probablement régler le WT203 manuellement dès que l'appareil est synchronisé.

## 4. Synchronisation manuelle

Le mode synchronisation s'active en enfonçant "+" pendant 2 secondes, à condition que l'appareil se trouve dans le mode normal. Respectez une distance min. de 1 à 1.5m entre le WT203 et n'importe quel appareil électrique ou surface métallique.

## 5. Réglage manuel de l'horloge et du calendrier

Enfoncez "**CLK/CAL**" pendant 2 secondes afin d'activer le mode horloge/calendrier. Employez "+" et/ou "-" afin d'instaurer le mode 12h ou 24h et pour sélectionner les heures, les minutes, le mois, la date et le fuseau horaire (de -12 à +12). Appuyez chaque fois sur "**CLK/CAL**" pour confirmer les valeurs instaurées. Ajustez le fuseau horaire selon votre domicile.

## 6. Instauration de l'alarme quotidienne

Enfoncez "**ALARM**" pendant 2 secondes pour activer le mode de l'alarme quotidienne. Utilisez "+" et "-" pour instaurer les heures, pressez "**ALARM**" afin de sélectionner les minutes, employez "+" et "-" afin d'instaurer les minutes et appuyez une nouvelle fois sur "**ALARM**" pour confirmer les données. Quand l'appareil se trouve dans le mode normal, il suffit d'appuyer une fois sur la touche "-" afin d'activer ou de désactiver l'alarme. Les symboles "((●))" et "**Zz**" apparaîtront sur l'afficheur pour indiquer que l'alarme quotidienne est activée. Pressez "**SNOOZE/LIGHT**" lorsque l'alarme se déclenche afin d'instaurer une alarme réveil ("snooze") qui sera activée avec des intervalles de chaque fois 5 minutes. Pressez n'importe quelle autre touche afin de désactiver l'alarme pour 1 jour. L'heure de l'alarme instaurée sera affichée lorsque vous appuyez une fois sur la touche "**ALARM**", à condition que le WT203 se trouve dans le mode normal.

## 7. Special Day Alarm (SDA Daycount = Compte-jours) : Alarme pour un max. de trois jours spécifiques

Cette fonction sophistiquée permet d'instaurer 3 heures d'alarme pour 3 jours spécifiques. L'alarme s'activera pendant une minute et la partie inférieure de votre LCD clignotera pendant un jour.

**Sélection du mode d'affichage pour la fonction compte-jours et la température** : pressez "**SDA**" pour l'affichage de la température ou de la fonction compte-jours ou pour l'activation du mode "auto scroll". Ce dernier mode permet d'alterner entre l'affichage de la température et de la fonction compte-jours toutes les 5 secondes. Le symbole "☉" apparaît sur l'afficheur si le mode "auto scroll" est activé.

**Usage de la touche SDA** : Enfoncez "**SDA**" pendant 2 secondes afin d'activer le mode compte-jours. SDA "**1**" commence à clignoter. Utilisez "+" et/ou "-" pour sélectionner SDA1, 2 ou 3 et pressez "**SDA**" pour confirmer votre choix. Instaurez l'an, le mois, la date, les heures et les minutes à l'aide des touches "+" et "-" et pressez chaque fois "**SDA**" pour la confirmation des données. Le mode compte-jours permet de programmer un compte à rebours de 1 à 3999 jours. Programmez SDA "**2**" et SDA "**3**" de la même façon.

Le WT203 rejettera toute date déjà passée et toute date se trouvant à plus de 3999 jours de la date actuelle. Dans ce cas, le symbole "- - -" sera affiché. L'appareil passe automatiquement au mode normal si vous attendez plus de 5 secondes avant de continuer avec l'instauration des données.

Remarque : Le WT203 affichera automatiquement la date la plus proche dans le cas où vous avez programmé plusieurs dates. La prochaine date sera affichée dès que la première est atteinte. Si vous le jugez nécessaire, vous pouvez presser "**SDA**" et sélectionner les données que vous voulez contrôler.

## 8. Rétro-éclairage vert

Permet de lire les données de l'afficheur dans le noir. Pressez "**SNOOZE/LIGHT**" afin d'activer le rétro-éclairage pendant quelques secondes. Un usage fréquent de cette fonction abrégera la durée de vie des batteries.

## 9. Affichage de la température : °C ou °F

Pressez "+" pour alterner entre un affichage de la température en °C et en °F, à condition que l'appareil se trouve dans le mode normal.

## 10. Maintenance

Utilisez un chiffon et un détergent doux pour le nettoyage du WT203. Evitez l'usage de liquides volatiles comme de l'alcool ou du diluant. Ne laissez pas tomber votre WT203 sur une surface dure afin d'éviter tout endommagement. Ne l'utilisez pas à l'extérieur et évitez toute exposition aux rayons de soleil.

## 11. Spécifications

Horloge	:	radiopilotée (signal DCF)
Alarme quotidienne	:	1
Alarme compte-jours	:	3
Compte-jours	:	max. 3999 jours et 3 jours différents pour l'alarme
Calendrier automatique	:	de 1998 à 2048
Thermomètre	:	0 à +50°C, +32 à +122°F, affichage en °C ou °F
Batteries	:	2 batteries du type LR6 (non incluses) avec une durée de vie de ± 1 an